



# POPRAWKA do POLSKIEJ NORMY

Polski Komitet  
Normalizacyjny

ICS 33.100.10 33.100.20

## PN-EN 61000-4-7:2004/AC1

grudzień 2004

### Wprowadza

IEC 61000-4-7:2002/AC1:2004 IDT

Zastępuje

### Dotyczy

PN-EN 61000-4-7:2004U

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) Część 4-7: Metody badań i pomiarów - Ogólny przewodnik dotyczący pomiarów harmonicznych i interharmonicznych oraz stosowanych do tego celu przyrządów pomiarowych dla sieci zasilających i przyłączonych do nich urządzeń

Na wniosek Komitetu Technicznego nr 104  
ds. KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ

### poprawka do normy europejskiej:

IEC 61000-4-7:2002/AC1:2004

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-7: Testing and measurement techniques - General guide on harmonics and interharmonics measurements and instrumentation, for power supply systems and equipment connected thereto

została uznana dnia 2004-12-15 za poprawkę do Polskiej Normy

© Copyright by PKN, Warszawa 2004

nr ref. PN-EN 61000-4-7:2004/AC1:2004 (U)

Wszelkie prawa autorskie zastrzeżone. Żadna część niniejszej normy nie może być zwielonkrotniana jakąkolwiek techniką bez pisemnej zgody Prezesa Polskiego Komitetu Normalizacyjnego



CEI 61000-4-7

(Deuxième édition – 2002)

**Compatibilité électromagnétique (CEM) –  
Partie 4-7 : Techniques d'essai et de  
mesure – Guide général relatif aux mesures  
d'harmoniques et d'interharmoniques, ainsi  
qu'à l'appareillage de mesure, applicable  
aux réseaux d'alimentation et aux appareils  
qui y sont raccordés**

IEC 61000-4-7

(Second edition – 2002)

**Electromagnetic compatibility (EMC) –  
Part 4-7: Testing and measurement  
techniques – General guide on harmonics  
and interharmonics measurements and  
instrumentation, for power supply systems  
and equipment connected thereto**

## CORRIGENDUM 1

Page 14

### 3.1 Définitions relatives à l'analyse fréquentielle

*Dans le système d'équations (3) :*

*lire:*

$$\begin{cases} b_m = \frac{2}{T_w} \int_0^{T_w} f(t) \times \sin\left(\frac{m}{N} \omega_1 t\right) dt \\ a_m = \frac{2}{T_w} \int_0^{T_w} f(t) \times \cos\left(\frac{m}{N} \omega_1 t\right) dt \\ c_0 = \frac{1}{T_w} \int_0^{T_w} f(t) dt \end{cases}$$

*au lieu de:*

$$\begin{cases} b_m = \frac{2}{T_w} \int_0^{T_w} f(t) \times \sin\left(\frac{m}{N} \omega_1 t + \phi_m\right) dt \\ a_m = \frac{2}{T_w} \int_0^{T_w} f(t) \times \cos\left(\frac{m}{N} \omega_1 t + \phi_m\right) dt \\ c_0 = \frac{1}{T_w} \int_0^{T_w} f(t) dt \end{cases}$$

Page 15

### 3.1 Definitions related to frequency analysis

*In equation system (3):*

*read:*

$$\begin{cases} b_m = \frac{2}{T_w} \int_0^{T_w} f(t) \times \sin\left(\frac{m}{N} \omega_1 t\right) dt \\ a_m = \frac{2}{T_w} \int_0^{T_w} f(t) \times \cos\left(\frac{m}{N} \omega_1 t\right) dt \\ c_0 = \frac{1}{T_w} \int_0^{T_w} f(t) dt \end{cases}$$

*instead of:*

$$\begin{cases} b_m = \frac{2}{T_w} \int_0^{T_w} f(t) \times \sin\left(\frac{m}{N} \omega_1 t + \phi_m\right) dt \\ a_m = \frac{2}{T_w} \int_0^{T_w} f(t) \times \cos\left(\frac{m}{N} \omega_1 t + \phi_m\right) dt \\ c_0 = \frac{1}{T_w} \int_0^{T_w} f(t) dt \end{cases}$$

*et dans la définition de  $c_m$ :*

*lire:*

$$f_m = \frac{m}{N} f_1$$

*au lieu de:*

$$f_m = \frac{m}{N} f_m$$

*and in the definition of  $c_m$ :*

*read:*

$$f_m = \frac{m}{N} f_1$$

*instead of:*

$$f_m = \frac{m}{N} f_m$$